

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A pesszimizmus

Költője, a sötétenlátás filozófiájának megteremtője volt Schopenhauer, akinek van hetvenötödik halálzási évfordulója. Egész élete csupa keserűség volt és minden írásából, mint valami mérges gáz fel és terjeng a lelkeket megmérgező felfogató keserűség. Schopenhauer filozófiájának magja az, hogy akarni annyi, mint valami után vágyakozni és a vágy becsüdesése után új vágy keletkezik, tehát az ember vágyakozásnak és a pillanatnyi beteljesülésnek örök láncát, az élet tehát csak szenvedés. Ez a filozófia, amelynek végső megparaztatását talán csak orvosok tudnák megadni, ezelőtt negyven-ötven esztendővel a különös járványt támasztott a fiatalok között. Volt idő, amikor a fiatalság a schopenhaueri szenvedést úgy élvezte, mint valami nehézség illatú narkotikumot és ebben az időben, a századforduló előtt és a századforduló korában a világfájdalmas, pesszimista világképű furesza lázongásokat, fantasztikus ábrándozásokat és lelki izgalmakat keresett. Schopenhauer filozófiája, ez a megrázó tragikus tagadása az életigenlésnek, ez a nyitlen elfordulás minden nagyságtól, a szépségtől, romboló erejű volt és talán lehetne mondani, hogy jobb lett volna, ha Schopenhauer, aki nemcsak filozófus, hanem csodálatos írásművész is volt, soha nem írt volna mást, csak üzleti leveleket és a régi patricius nagykereskedő apjának kérésére, megmaradt volna a kereskedelmi életben.

Schopenhauer a nagy gondolkodók közül az, akinek minden egyes gondolatában van az emberi léleknek minden küzdelme minden mélysége. Nagyon veszedelmesek az ő mélységek, amelyeket a keserű filozófus feltárt és nagyon veszedelmesek azok a küzdelmek, amelyekbe magával rántja magát, ma is, majdnem száz esztendővel halála után Schopenhauer azt a fiatalságot, amely különösen ma meg van minden oka arra, hogy reménytelennek lássa az életet. Egészen megdöbbentő elgondolni, hogy egy fiatal embernek diák csak azért ment a háza, hogy Schopenhauer halálának évfordulóján dokumentálja a fiatalságnak a reménytelenségét és még megdöbbentőbb az a gondolat, hogy a vizsgálat kiderítette azt is, hogy az egész szervezetük van azoknak a gyermekeknek, akik Schopenhauer tanításait követik és ennek a szervezetnek igen rövid idő alatt három tagja lett öngyilkossá az azért, hogy a halálával tanúságot tegyen a pesszimizmus mellett.

A pesszimizmus mártírjai ezek, akiket nemcsak az a vágyakozás ragadott el, hogy az első kereszténységnek mártírokat szentelt. Az első kereszténység mártírjai nem magukért haltak meg, nem befejezni akarták az életet, hanem az örök élet után vágyakozásban, az emberiségért akarták magukat feláldozni, hogy haláluk példája az igaz életre tanítsa meg az embereket. Az optimizmusnak voltak mártírjai, akik tanúságot életigenlés volt. Az örök élet után vágyakozás és az örök jóságban való megnyugvás. A pesszimizmus vértanúi ezek a tragikus áldozatok, az önzésnek az önmagába zárt, önmagából kiinduló és önmagába szorított egyéniségnek áldozatait, akik öngyilkoson kívül nem tudnak látni semmit és nem hiszik, hogy önmaguk szétrombolásával szembolhatják az egész emberiséget, tehát a kipusztítással szüntethetik meg azokat a szenvedőket, amelyek az emberiséget fenntartják. Ha végiggondoljuk ezt a szörnyűsé-

Kormánybuktató puccs készült Szófiában és két feltűnő politikai letartóztatás is történt

Szófia jelentés szerint Bulgária belpolitikai életében mozgalmas eseményekre van kilátás. Az ellenzék egy része szombat reggelre puccsot tervezett, amelyet azonban a rendőrségnek az utolsó órában két letartóztatással sikerült megakadályozni. Czankoff volt miniszterelnök és Vasileff volt miniszterleveleket intéztek az ellenzék vezetőihez, akiket kormánybuktató ak-

cióra szólítottak fel. Több ilyen levél a rendőrség birtokába jutott és ezek alapján titkos politikai propaganda miatt eljárást indítottak a két államférfi ellen. Ellenzéki képviselők tervbe vették, hogy az október harmadikán tartandó nagy csapatszemle alkalmával igyekezni fognak a király közelébe jutni és ez alkalommal felhívják az uralkodó figyelmét a kormány törvénytelen

intézkedéseire. Tudomására akarták adni a királynak azt is, hogy a kormány az ország ellen működik és nem bírja a nép bizalmát. Lehetőségek tartják, hogy Bulgáriában hamarosan nemcsak kormányváltás lesz, de rendszerváltozásra is sor kerül. Az új kormányt állítólag Kusseivanoff jelenlegi külügyminiszter lesz a vezetője.

Gömbös visszaérkezett Berlinből Budapestre és a párisi sajtó véleménye szerint hamarosan megvalósul római útja is

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök tegnap délután Berlinből visszaérkezett Budapestre. Délelőtt még vadászaton volt Göring porosz miniszterelnök birtokán és egy tizenhat agancsos szarvasbikát lőtt. Ennek agancsát magával hozta Budapestre. Göring birtokáról délben egy óraker érkezett Gömbös Berlinbe és az Adlon-szállóban találkozott kíséretével. Onnan a tempelhofi repülőtérre hajtatott, ahol már indulásra készen várta a Manfred von Richthofen repülőgépe.

Göring diszkuszióján Gömbös mellé Gritzbach miniszteri tanácsost rendelte, aki Gömböst egész Budapestig kísérte. A repülőtérre a védőrség egy osztaga állott, amely tisztelgett Gömbös előtt.

Pont félkettőkor emelkedett a repülőgép a levegőbe.

Budapestre délután négy óra harminc perckor érkezett meg a repülőgép és simán szállt le a mátyásföldi repülőtérre.

...ges gondolatot, akkor libabőrös lesz a hátunk, mert az emberiség öngyilkosságát látjuk ebben a pesszimista hitvallásban. Schopenhauer pesszimizmusa, ha így végigvesszük a fiatal rajongók és így eljutnak a végső következtetéseikig, semmivel sem több, semmivel sem jobb, mint azoknak az orosz szektáriusoknak az örjögése, akik azt hiszik, hogy a gonoszt, az örök kigyót, csak úgy lehet kiirtani a világból, ha kiirtjuk az emberiséget, a kigyónak áldozatát, mert ha nincs áldozat, akkor el kell pusztulni a nagy ragadozónak is. Ami az orosz szektáriusoknál, az öncsonkítóknál és önégetőknél van és sötét babonáság, az nem lehet Schopenhauer filozófiája követőinél magasabbrendű szelle-

A repülőtérre Gömböst Kánya Kálmán külügyminiszter, Fabinyi pénzügyminiszter, Darányi földművelésügyi miniszter, Winckler István kereskedelemügyi miniszter, Antal István igazságügyi államtitkár és sajtófőnök, Mackensen budapesti német követ és számos más előkelőség fogadta. Gömbös Mackensen követnek németországi rokonai üdvözlét hozta.

A pilóta elmondotta, hogy Csehszlovákia fölött másfél órán keresztül Gömbös Gyula maga vezette a repülőgépet.

A repülőtérre megjelentek az újságírók is és berlini utójával kapcsolatosan kérdéseket intéztek Gömböshöz. Ez azonban kijelentette, hogy nem hallja világosan a kérdéseket, mert a repülőgép motorjától még mindig zug a füle. Kérte az újságírókat, hogy legyenek türelemmel, majd fog még bővebben is nyilatkozni. Azután Fabinyi kíséretében autóra szállott és a miniszterelnökségre hajtatott. Az autón magával vitte a Németország-

ból hozott vadászszákmányt, a tizenhatos szarvasagancsot is.

A Matin című párisi ujság nagy cikkben számol be Gömbös berlini látogatásáról és a végén megjegyzi, hogy a magyar miniszterelnök római látogatása most már hamarosan megvalósul.

Párisból jelentik, hogy az a nyilatkozat, amelyet Gömbös Berlinben a Havasiroda tudósítójának adott és amelyben cáfolja az utazásával kapcsolatosan szárnyra kelt fantasztikus híreket, francia politikai körökben megnyugtatólag hatott. A Temps szerint Gömbös berlini utjának hivatalos kijelentés szerint nincsen politikai háttére,

azonban nehezen elhithető dolog, hogy Gömbös ne folytatott volna politikai tárgyalásokat.

Csehszlovákia ellenségei részéről mind egyre nagyobb lesz az összefogás, hogy minél erősebben és szorosabban zárják körül a csehszlovák köztársaságot.

...miség. Egészen tragikus elgondolni azt, hogy Schopenhauer csodálatos írásművésze, szinte tragikus gondolatbősége olyan gondolatsegregységhez vezetett, mint amilyen az az öngyilkosság, amely a pesszimizmus igazsága mellett akart hitvallomást tenni.

Az áldozatokat sajnálni kell úgy, ahogy sajnálni kell minden fiatalembert, aki a mai élet reménytelenségei és keserűségei között nem tud bekapaszkodni egy vigasztaló és erősítő gondolatba, de ezeket az áldozatokat semmiképpen sem szabad egy magasabb szellemi gondolat áldozatainak tekinteni. Csak a saját gyengeségüknek áldozatait, mint ahogy Schopenhauer pesszimista világnéze-

...tének mélyén ott volt a szomorú lendítő erő, saját gyengeségének lebukó érzése. Schopenhauer írásában a saját gyengesége ellen harcolt, önmaga előtt akarta bebizonyítani, hogy akkor, amikor a teljes reménytelenséget hirdeti, ő a végtelenül erős, ő a leghatalmasabb minden ember között, mert eljutott a semmiségének felismeréséig. Azok a szerencsétlen fiatalemberek, akik Schopenhauer filozófiájára úgy esküsznek, mintha ez volna az új biblia, csak a gyengeségüket érzik és nincs meg bennük a nagy erő, az az erő, amely le tudná küzdeni ezt a pesszimista világnézetet, az az erő, amely át tudná őket segíteni a kornak végtelen keserűségén. (**)

Ghibu rágalmazási pere egymagyar ujságíróval szemben és a Déli Hírlap „dicsérete”

Ghibu Onisifor rágalmazás miatt sajtópert indított Demeter Béla ellen, mert az a Keleti Ujságban egy cikket írt a Wesselényi gimnázium elvételeivel kapcsolatban és abban a tanárt az erdélyi magyar kultúra ostorának nevezte. A pert a cluji törvényszék tárgyalta és Ghibu a vádirat felolvasása után nagy beszédet mondott, melyben hangoztatta, hogy a cikk alkalmas arra, hogy őt a magyar közvélemény előtt dicskérdítálja annál is inkább, mert tanítványainak egy része magyar.

Támadta az egész romániai magyar sajtót, majd a következőket mondotta:

— A vádlott rajtam keresztül a román államot sértette meg.

Végül a Déli Hírlap egyik állítólagos cikkét olvasta fel, amely bensőséges hangon méltatja működését a timisoarai érrettségi vizsgával kapcsolatban. Ezt a cikket a Déli Hírlap példányaiban sehoh sem találtuk.

Ghibu bizonyára téved, amikor a Déli Hírlap bensőséges méltatására hivatkozik. Nekünk megvan a magunk véleménye Ghibu professzorról, amelyet alátámaszt Pop Valer százhatvan oldalas könyve. Közvetlen tapasztalatainkon kívül ebből a könyvből tanultuk megismerni Ghibu tanár ur portréját. Ezt a könyvet bizonyára ismeri Ghibu is.

Ebből nincs mit elvennünk, legfeljebb hozzátehetnénk egyet-mást

a piarista gimnázium elvétele körüli szereplésével, vagy azzal a gyűléssel kapcsolatban, melyet tavaly rendezett a Bánság fővárosában és amelyen egészen szokatlan támadásokat intézett a pápa ellen. Nincsen szándékunkban Ghibu az állammal azonosítani, azonban ennek ellenére sem adunk neki alkalmat, hogy megsértődjék irásunk miatt. Helyreigazítási jogunk azonban megvan azzal szemben, amit Ghibu a cluji törvényszék előtt a Déli Hírlapra való hivatkozással mondott. Az érrettségi vizsgákkal kapcsolatban a Déli Hírlap múlt év július hó második számában Diákok tragédiája címen a következőket írta szószerint Ghibuval kapcsolatban:

A helybeli (timisoarai) piarista liceum érrettségi vizsgáira Aradon vizsgáznak a Moise Nicoara liceumban működő bizottság előtt. Ennek bizottságnak az elnöke — mint már megírtuk — Onisifor Ghibu cluji egyetemi tanár, aki a helybeli státus elleni adózó harcában tette ismeretessé a nevét. A piarista liceumból 27 növendék jelentkezett írásbeli vizsgára, akik közül 17 elbukott. Ugyanezen bizottság előtt vizsgáznak az aradi római katolikus fiuliceum növendékei, akik közül nyolcan jelentkeztek és közülük ötven elbukott.

Két nappal később foglalkoztunk ismét az érrettségi vizsgák eredményével és akkor a Déli Hírlap július negyedik számában Ghibuval kapcsolatban a következőket írta:

Az ideai érrettségi vizsgálatok — amint erről részletesen beszámoltunk — országszerte szomorú eredménnyel végeztek. Megdöbbentő az eredmény a piarista liceum növendékeinél, akiket Aradra sodort a végzet. Itt Ghibu Onisifor volt a bizottság elnöke, aki kifogásolta a piarista diákok román kiejtését, éppen azt, amit a nemrégiben Timisoarán járt Anghelescu közoktatásügyi miniszter a piarista liceumban tett látogatása alkalmával elismerően megdicsért. Ghibu is megdicsérte a diákok feleletét és ezért annál nagyobb volt meglepetésük, amikor a fekete hirdetőtáblán olvasták a még feketébb eredményt, hogy 26 jelölt közül mindössze három tette le a sikert a vizsgát.

Ennyit irtunk Ghibu szerepéről az érrettségi vizsgákkal kapcsolatban. Irtunk előbb is, utóbb is cikkeket Ghiburól,

de nem hisszük, hogy ezekre hivatkoznék, mint munkásságának bensőséges elismerésére. Ghibu tévedett és ezt a tévedést, mert mireánk hivatkozik, kötelességünknek tartottuk helyreigazítani, — anélkül, hogy a legtávolabbról is azonosítanók az állammal. Ezt hangoztatta Demeter is, aki védőbeszédét ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Végtelenül sajnálom, de nem tudtam eddig, hogy Ghibu professzor személye egyet jelent a román állammal.

A bíróság elutasítva Demeternek a bizonyításra vonatkozó előterjesztéseit bűnösnek mondotta ki és ezért

három havi fogházzal, tízezer lei pénzbüntetéssel és egy lei erkölcsi kártérítés megfizetésével sújtotta.

Ghibu megnyugodott az ítéletben, Demeter, aki védő nélkül jelent meg a tárgyaláson, felebbezett.

Végleges kibékülésre törekszik Németország a szomszédos Belgiummal

Angol politikai körök bizonyos jelekből arra következtetnek, hogy a német birodalmi kormány, amely eddig az olasz-angol konfliktust csak madártávlatból figyelte, most aktív diplomáciai tevékenységre határozta el magát. Németországnak ez a diplomáciai tevékenykedése az európai események jövőbeli kialakulására vonatkozólag még nagy jelentőséggel bírhat. Londonban úgy tudják, hogy Ribbentrop meghatalmazott miniszter Brüsszelben Van Zeeland belga miniszterelnökkel Németország és Belgium végleges kibéküléséről tárgyalt. A német kormány ragaszkodik hozzá, hogy

Eupen és Malmedy kerületekben, melyeket a békeszerződés Belgiumhoz csatolt, ezeknek hovatartozandóságáról népszavazást rendezzenek. Németország ezenkívül azt kéri, hogy visszakapja gyarmatainak egy részét, amely jelenleg belga kezelés alatt áll.

Ennek ellenében a német birodalom Belgiumnak messzesemenő gazdasági engedelményeket nyújt, ezenkívül hajlandó Belgium függetlenségét és határainak sérthetlenségét garantálni. Az angol sajtónak ezt a jelentést hivatalosan ugyan nem erősítették meg, a közlés azonban óriási feltűnést keltett.

ÉSTE EGY **GRAIN DE VALS** Meghajt lefogyaszt

Nem sikerült átvenni Nicolau Avramtól a Ferdinand-szállót, mert a levitézlett bérlő a fővárosban tartózkodik

A város, mint ismeretes, nem ujtotta meg Nicolau Avrammal a Ferdinand-szálló bérletére vonatkozó szerződést és a szálloda átvételét tegnapi tüzte ki. Ecéből a szállodában bizottság jelent meg, az átvétel azonban nem történhetett meg, mivel Nicolau nem tartózkodik a városban, a bizottság pedig távollétében a személyzettől nem akarta átvenni a szállodát és annak leltár szerinti berendezését. A bizottság erről jegyzőkönyvet vett fel és azt a város vezetősége elé terjesztette.

A város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy ezen a héten a szállodát még abban az esetben is birtokába veszi, ha Nicolau addig nem érkezik haza. Nicolau jelenleg a fővárosban tartózkodik és ott próbálkozik valamit kieszközölni, hogy

továbbra is megtarthassa a Ferdinand-szálló bérletét. Fáradozása azonban hiábavaló lesz, mert a város ama határozatához, hogy a szállodából kulturpalotát csinál, már a kormány is hozzájárult. Valószínű, hogy a város ma vagy holnap elzárja a szálloda villanyvilágítását, valamint vizszolgáltatását annál is inkább, mert Nicolau villanyáramért és vizért jelentős összeggel tartozik. Bérhátraléka Nicolounak nincsen, mivel azt a bérösszeget, amelyet a városnak Nicolau kezébe volna fizetnie, minden esedékeséskor javára irták.

Érdekes, hogy Nicolau Avram egyáltalán semmi intézkedést nem tett még a szálloda kiürítésére és tizenhat főnyi személyzetének sem mondott fel.

„Zsolnay”
Fayance falburkolólapok

„Carrarit”
padlólapok

minden színben és mennyiségben kaphatók a képviselőnél

„PUCHER”
cserep-kályhagyár

Timisoara IV., Str. Ion B. Ianu 3
Telefon: 7-87

Nyelvvizsgára mentek

a kisebbségi közjegyzők és helyetteseik

A helybeli itélőtábla egyik tanácssterében tegnap délután megkezdődött a társulterületén működő kisebbségi közjegyzők közjegyző-helyettesek román nyelvvizsgálata. A bizottság elnöke Marta Alexandru táblai főelnök, tagjai pedig Sovrea Valer táblai főügyész, Lahovari Grigore és Tigănu Mihai táblabírák. A nyelvvizsgára kilenc jelentkezők. Ezek között van négy közjegyző: Buschmann Andrei dr. lipovai, nek Norbert dr. radnai, Sziklai György detai és Fitz Pál dr. oravitai közjegyzők, lamint öt helyettes közjegyző: Deutsch I. dr., Embey Gyula dr. és Sternheim Bertold dr. aradi, Raduly Mózes dr. siriai és Gráffy Károly dr. helybeli helyettes közjegyzők. Írásbeli tegnap délután négy órakor kezdődött. A vizsgán résztvevők két-két írásbeli feladatot kaptak. Az egyik tételt magyarul, a másik román nyelvre kellett fordítani. A tétel mindegyikénél különbözött, míg a második tételt együttesen kapták és eszerint egy végrendeletet kellett román nyelven megfogalmazni. Este hat óráig dolgoztak az írásbeli tétel elkészítésén és a szóbeli vizsgára délután három órakor kerül a sor.

Csicsáky Imre

nyugalmozott plébánost eltemették Jimbólián

Jimbólián nagy gyászompával ment végebe Csicsáky Imre pápai kamarás, nyugalmazott plébános temetése. A holttestét az elhunyt által megteremtett Jezuleum leánynevelő intézet épületében ravatalozták fel. A temetésre beláthatatlan tömeg gyűlt össze. A beszentelési szertartást Ferch Máttyás timisoarai apátkanon végezte Mersdorf Jenő és Csik Antal káplánok, valamint Fuchs János hitoktató segítségével. A beszentelés után Retzler Anna leánygimnáziumi növendék bucsuzott az intézet alapítójától, majd a Jezuleum énekpár Jozefin nővér vezénylete mellett gyászdalt énekelt. Gyászkórust adott elő Barza Imre karnagy vezényletével az iparosok da köré is, majd a tűzoltói zenekar gyászingulót játszott. A koporsót azután a templom vitték, ahol Ferch Máttyás apátkanon gyászmisést celebrált, Kilián József carpinii plébános pedig megható bucsubeszédet mondott. Ezután megindult a gyászmenet a temetőbe, ahol a szertartás végeztével ifj. Bzek Dezső dr., a jimbóliai magyarság, Reck G. Géza timisoarai második kerületi apátplébános pedig az Arany János Társaság nevében mondtak magyar nyelven bucsuzatót Ferch Máttyás apátkanonok imája után koporsót elhelyezték az elhunyt plébános részére épített sírboltban. Kinos feltűnést keltett, hogy a kerületi papság a magyará Csicsáky elhunytáról német gyászejentést adott ki.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRAP

Angol-olasz flottaháboru esetén Franciaország biztosítja Angliát támogatásáról

Olaszországban az abessziniai általános mozgósítás kihirdetése azt a hatást okozta ki, hogy az olasz kormány újabb honai behívásokat rendelt el. A négy mozgósítási parancsát illetékes olasz emberek támadó lépésnek tekintik. Olaszország mindenképpen elhatározta, hogy a hátrébb század óta tartó viszályt véglegesen megoldja. A Giornale d' Italia azt írja, hogy

az abesszin császár olyan rendelkezéseket adott ki, amelyek Abesszinia részéről az erőszak alkalmazását jelentik.

Olasz kormány tegnap rendeletileg hívta az 1907. évi korosztály lovas csapatjait és közlegényeit, azonkívül az 1912. évi korosztályhoz tartozó közkapitányokat, akik annak idején csak három napos szolgálatot teljesítettek.

A Paris. Soir jelentése szerint Olaszország Keletafrikában olyan nagymennyiségű hadianyag fölött rendelkezik, amely számára a háború megkezdését a közeli napokban lehetővé teszi. Olaszország számára nagy csapódást jelent a Törökország elhatározása, amely azt szól, hogy amennyiben a nagyhatalmak Olaszországgal szemben kimondják a szankciók alkalmazását, Törökország ehhez minden körülmények között utalozik.

Párisi jelentés szerint Eden angol becsésztől Genfben való hazautaztában Genfben találkozott a hétvégi pihenéséről hazatérő Laval miniszterelnökkel.

Eden és Laval fontos tanácskozásokat folytattak az olasz-abessziniai kérdésben. Eden azután repülőgépen Londonba utazott.

A Temps gibraltári levelezője jelenti, hogy ott a katonai intézkedések és a háborúra való készülődések már igen komoly méreteket öltenek. Az egész környéken ütegeket állítottak fel esetleges légi támadások elhárítására. Valamennyi olasz hajó megy keresztül a gibraltári-szoroson, mindannyiszor angol aknavetők fut ki és meggyőződik róla, vajjon az olaszok nem helyeztek-e aknavetők a szorosba.

A nemzetközi politikai világ nagy érdeklődéssel várja a francia kormány állását Anglia ama hivatalos jellegű kérdésére, hogy Franciaország milyen mértékben hajlandó az angol Földközi-tengeri flottát támogatni, ha az Olaszország elleni gazdasági blokád következtében az angol és olasz flotta között feszülésre kerül a sor.

Párisban azzal számolnak, hogy Franciaország biztosítja Angliát támogatásáról. Franciaország csak azt az egyetlen feltételt köti ki, hogy ez a kötelezettség kölcsönös legyen és Anglia is kötelezze magát Franciaország támogatására, ha azt akár a ten-

ger, akár a szárazföld felől támadás érné.

A Figaro értesülése szerint az angol kormány ragaszkodik ahhoz is, hogy a Földközi-tengeri angol hadihajók a francia flottabázisokat is igénybe vehessék.

Olaszország keletafrikai gyarmatain, Eritreában és az olasz Szomáli földön nagy készülődés folyik. A csapatok mindenütt az abessziniai határ felé vonulnak. A gyalogos csapatokat tankok és ágyúutak kísérik. A levegőben számos olasz repülőgép kering, hogy megfigyelje az abessziniai csapatok határmenti mozgulatait.

Az abessziniai császár a lezigorubb módon megparancsolta a törzsfőnököknek, hogy

a határ mentén mindennemű

incidenstől, vagy provokáló mozdulattól tartózkodjanak.

Az abesszin csapatoknak csak abban az esetben szabad az olasz csapatokkal szemben fegyvert használni, ha azok abesszin területre jönnek át.

Addis abebai jelentés szerint abessziniai katonai körök azt hiszik, hogy az olasz támadás október ötödike és tizedike között következik be.

Jólértesült körök szerint Hailé Selasszié abessziniai császár a yemeni kormány megbízottaival tárgyalásokat kezdett, amelyeknek célja a két ország között kötendő katonai szerződés.

Az addis abebai olasz követség megteszi a szükséges intézkedéseket Addis Abeba elhagyására. A követség már napok óta csomagol és várja Rómából az utasítást az eltávozásra.

Békülékeny hangu javaslatot tett Hitler, aki hajlandó teljesen beszüntetni Ausztriában a náci-propagandát

Az Excelsior című párisi lap szerint Hitler Ausztriának igen békülékeny hangu javaslatot tett. A javaslat hatnyolc pontot tartalmaz. A javaslat lényegét félhivatalosan már előre tudatták Schuschnigg osztrák kancellárral. Hitler hajlandó arra, hogy teljesen beszünteti Ausztriában a nemzeti szocialista propagandát és végérvényesen elismeri Ausztria függetlenségét. Ezzel szemben kívánja azt, hogy Ausztriában

ne üldözzék többé a nemzeti szocialistákat, alakítsák át a kormányt és az új kormányban adjanak helyet a nemzeti-szocialista párt több tagjának is. Így többek között azt kívánja, hogy az alkancellár is nemzeti szocialista legyen.

Bécsből jelentik, hogy az osztrák kormány teljesen alaptalanoknak minősíti azokat a külföldi híreket, amelyek Hitler állítólagos békeajánlatáról szólnak.

A nemzeti és etnikai elvek alapján kezdi meg működését a fővárosi ügyvédi kamara új vezetősége

A fővárosi ügyvédi kamara botrányokkal tarkított legutóbbi rendkívüli közgyűlésén megválasztott ideiglenes vezetőség az etnikai számarány elve alapján kezdte meg működését. Az első intézkedés az volt, hogy elrendelték az 1918 november elseje óta történt kamarai bejegyzések ellenőrzését, egyben az új kamarai bejegyzéseket felfüggesztették és kimondták, hogy azok később csak a nemzeti és etnikai elvek alapján történhetnek. Az új vezetőség ezenkívül úgy döntött, hogy az új választások érdekében október 20-ra hívják össze a kamara közgyűlését.

A rendkívüli közgyűlés botrányaival

Azonnali közbelépésre szólítja fel Németország a Memel-egyezményt garantáló nagyhatalmokat

A Memel-vidéki választás a szavazatok leadásának nehézsége következtében csak hétfőn éjjel tizenkét óra után ért véget. A leadott szavazatok összeszámlálása igen sokáig fog tartani.

A német sajtó szigorúan kritizálja a

kapcsolatban különben Petrovici ügyvéd, az ügyvédi kamara erőszakkal eltávolított dékánja a fegyelmi bizottság tagjainak kíséretében megjelent Bentoiu igazságügyi államtitkárnál, akinek beszámoltak a történekről. Az alminiszter intézkedett, hogy a fővárosi ítélőtábla, amely az igazságügyi palota belső biztonságáról gondoskodik, megfelelő lépéseket fogantosszon és ennek alapján a táblai főügyésznek máris gondoskodott, hogy az ügyvédi kamarában a jogrend helyreálljon. Ugyanakkor intézkedett arra vonatkozólag is, hogy a jövőben hasonló kilengések ne történhessenek.

Memel-vidéki választások lefolyását. A lapok oldalakon keresztül sorolják fel a német választókkal szemben kifejtett terrorcselekményeket. A Germania című lap írja, hogyha a Memel-egyezmény négy garantáló nagyhatalma nem szánja

Foto-amateurök!
Figyelem!
Vásárolják az
AGFA Premium-film
Káldor fotoszaküzletben
Piața L. C. Brătianu 3

el magát azonnali cselekvésre, azzal önként lemond arról a jogról, hogy a Memel-vidéki lakosság sorsára befolyást gyakoroljon. A Völkischer Beobachter annak a véleményének ad kifejezést, hogy a világ végre arra a belátásra jut, hogy egy nagy kulturnemzet tagjait nem lehet hosszú időre egy kis embercsoport önkényének kiszolgáltatni.

Memel városában 24.273 szavazatra jogosult polgár közül 22.457 adta le szavazatát, ami 97 százaléknak felel meg. A vidéki kerületekben is nagy tömegben járultak a szavazók az urnákhoz és ott a leadott szavazatok száma 92—93 százalékot tett ki.

Vizsgálat a városházán

Tomescu belügyminiszteriumi vezérfelügyelő, aki a napokban — mint erről jelentést adtunk — Timisoarára érkezett. Utjának célja a vármegye és a város közigazgatásának és gazdasági, valamint pénzügyi ügyvitelének megvizsgálása. Tomescu vezérfelügyelő tegnap a városháza pénzügyi osztályában dolgozott, hogy megállapítsa, vajjon a város kiadásai összhangban állnak-e a költségvetési előiránnyal. A városházán kijelentették, hogy hasonló ellenőrzéseket a belügyminiszterium valamennyi vármegyében és városban évente egyszer-kétszer végeztet és azért Tomescu vezérfelügyelő mostani ellenőrzésének különös jelentősége nincsen.

Megfelebbezték

a református lelkészválasztást

A helybeli református egyház mint ismeretes, a két hét előtt tartott választáson Debreczeni István satumarei lelkészt választotta meg az eltávozott Szaboleska László utódjául. A kisebbségben maradt Elekes Gyula lipovai lelkész hívei a választás ellen felebbezést nyújtottak be az egyházmegyéhez. Az esperesi hivatal a napokban rendeli el a felebbezés ügyében a vizsgálatot és intézkedik a szükséges kihallgatásokról. Október 18-án a bányási református egyházmegye közgyűlést tart és valószínűleg aznap ül össze az egyházmegyei bíróság is, hogy a felebbezés ügyében az addigra befejezésre kerülő vizsgálat alapján döntsön.

TITULESCU FONTOS GAZDASÁGI TÁRGYALÁSAI. Laval francia miniszterelnök és Bonnet francia kereskedelmi miniszter Genfben fontos gazdasági tárgyalásokat folytattak Titulescuvval és Anghelescuvval. Ezeket a tárgyalásokat szabályozták a Románia részéről teljesítendő fizetéseket. Egyéb gazdasági természetű tárgyalások még folyamatban vannak. A petróleumra vonatkozó tárgyalásokat már lezárták és most egyéb romániai árunak Franciaországba való kiviteléről van még szó.

Ma, szerdán, október hó 2-án este 6 órakor nyílik meg a
CAT (TAC) új klubhelyisége

Élsőrangú szórakozások. Fővárosi színvonalú bár / Rummy, bridge kommersz-játékok / Rulett, chemin de fer stb. Timisoara I., Str. Mocioni, Papp Gábor-villa

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Megánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei

Magyarországon:

Megánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 62, este 10 óra után 14—69 vagy 2—8

a „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 30-tól október 6-ig városunk-
ban a következő gyógyszerárak tartanak
éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az I. C. Bra-
danu-téren levő Kulka-gyógyszertár.

A MASODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
aton levő Kovács dr. gyógyszerár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Po-
rumbescu-utcában levő Sárge-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vaca-
rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-
Chioreanu Iosif gyógyszerára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszert-
ára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Állatok napja

Az anyák napja, a tej napja, a fák napja,
a gyümölcs napja és más egyéb napok után
az egész világ október 4-én megtartja az
állatok napját. Ezen a napon elsősorban
megemlékeznek az ember néma segítő tár-
sairól, a hasznos háziállatokról, de nem fe-
ledkeznek meg a többi állatról sem. Ameri-
kában és a nyugati országokban az állatok
napján a háziállatokat lehetőleg kimélik és
a rendszerint jobb táplálékban részesítik őket.
Az iskolákban és egyesületekben előadások
rendeznek az állatvédelemről. Ezen a
napon a legtöbb nyugati államban még az
idomított állatseregleti vadállatokat sem
dolgoztatják.

Legfőbb ideje volna, hogy nálunk is több
gondot fordítsanak az állatvédelemre. Az ér-
ző ember szívében számalom támad, amikor
látja, hogy sok durvalelkű kocsis miként
veri az ártatlan lovat, amely képtelen sok-
szor a tulnag terhet huzni. Felháborító az
is, ha a piacon vásárolt baromfit a fejével
lefelé építik haza. Ököbe szorul a jó érzésű
ember keze, amikor látja, hogy az utcán sok-
szor minden ok nélkül belerugnak a csende-
sen járó kutyákba. A háziállat hasznára van
az embernek, megkönnyíti a munkáját, se-
gíti, őrzi a vagyonát. Gondoljunk arra, hogy
az állatoknak gyakran nehéz sorsát ember-
telenség még kinzással tetézni. Csak durva-
lelkű ember bánik durván a házi állatokkal.

Október negyedikén, az állatok napján
fogadjuk meg, hogy belátóbbak és kimélet-
esebbek leszünk állatainkkal.

— Beck lengyel külügyminiszter Ber-
linben járt. Berlini jelentés szerint Beck
lengyel külügyminiszter Genéből jövet a
német fővárosba érkezett, ahonnan azon-
nal folytatta útját Varsó felé, Beck len-
gyel külügyminiszter Berlinben a német
kormány egyetlen tagjával sem talál-
kozott.

A kormány bukását jósolja Maniu a nemzeti parasztpárt novemberi nagygyűlése után

Maniu Juli a nemzeti parasztpárt
legutóbbi erdélyi népgyűléséről vissza-
utazott Badacimba. Utközben Clujon
nyilatkozatot adott az ujságíróknak és
abban érdekesen válaszolt a nemzeti pa-
rasztpárt legközelebbi tevékenységét.
Maniu szerint az erdélyi népgyűlések
megmutatták, hogy a gazdátársadalom
élénken érdeklődik a közélet újjászerve-
zése iránt, de megmutatták azt is, hogy
a nemzeti parasztpárt Erdélyben és a
Bánságban mélyen a nép lelkében gyö-
kerezik. A párt minden tevékenysége
odairányul, hogy a november 14-re be-
jeletett fővárosi országos nagygyűlés si-
kerrel járjon. Minden más kérdés háttér-
be szorul a párt vezetőségét, hogy meg-
valósíthassa a központi végrehajtóbizott-
ság határozatait.

— A november 14-iki fővárosi nagy-
gyűlés eredményeként — mondotta Ma-
niu — biztosra veszem a Tatarescu-

**FELL KELL HAGYNI A REVANSTER-
VEKKEK.** Párisi jelentés szerint tegnap két
tekintélyes francia napilapban két ismert
francia politikus egyszerre irt vezércikket a
Németországgal való kibékülés mellett. Az
egyik cikkíró C a i l l e a u x volt pénzügy-
miniszter, a másik pedig H e r v é, az ismert
publicista. Mindketten sürgetik a Németor-
szág és Franciaország közötti végleges bé-
két. Hangsúlyozzák, hogy az örökös revan-
stervekkel végre fel kell hagyni. A két ország
egymásra van utalva és mindkét ország fej-
lődésének és boldogulásának szüksége van
arra, hogy nagy szomszédjával békességben
és megértésben éljen.

— A vármegyei iskolaszék közli, hogy
október 18-án délelőtt kilenc órákor a
megyeházán levő hivatali helyiségben
árlejtést tartanak egy írógép, két asztal,
két szekrény és egy számológép beszer-
zésére. Az árlejtési feltételek naponta
10—12 óra között az iskolaszék irodájá-
ban megtekinthetők.

— Katolikus egyháztanácsi választá-
sok. A harmadik kerületi római katolikus
egyházközösség tíz nap előtt választotta
meg száztagu egyháztanácsát. Mivel a
választás ellen felebbezést nem nyújtot-
tak be, a választás eredményét beterve-
zték jóváhagyás végett a püspöki fenható-
sághoz. A jóváhagyás hamarosan meg-
történik és az egyháztanács előrelátható-
lag október 13-án ül össze, hogy megvá-
lassza a huszonnégy tagból álló választ-
mányt és a tizenkét póttagot. A választ-
mányba azonkívül a püspök is kinevez-
hat tagot. Október 13-án választja meg a
negyedik kerületi római katolikus egy-
házközösség száztagu választmányát.

— Elfogtak egy gyilkos katonaszöke-
vényt. Debrecenből jelentik, hogy a ma-
gyar hatóságok letartóztatták S á r i M i-
hály romániai katonaszökevényt. A ka-
tonaszökevény a határon meggyilkolt
egy tizenöt esztendőes fiút, aki a határát-
Mihály kihallgatásakor beismerte azt is,
lépésben meg akarta akadályozni. Sári
hogy amikor átszökött a határon, az öt
üldöző román járőrre tizenöt lövést adott
le és azt hiszi, hogy az egyik katonát
megsebesítette.

kormány bukását, amely semmiféle te-
kintetben nem alkalmas már arra, hogy
a belpolitikai, vagy külpolitikai helyzetet
javítsa. Tatarescu constantai beszéde-
vel kényszerített arra, hogy ezt a kényes
kérdést szóvá tegyem. Ha a miniszterel-
nök urnak ez tetszik, akkor csak foly-
tassa.

A nyilatkozat után Maniu folytatta
útját Badacin felé, ahonnan csak a no-
vember 14-iki nagygyűlésre utazik a fő-
városba. A nemzeti parasztpárt vezetősé-
ge különben elhatározta, hogy M i h a-
l a c h e elnök Popovici Mihai volt
miniszter és M o l d o v á n Valér az er-
délyi és bánsági pártszervezet főtitkára
kíséretében az összes nagyobb erdélyi
és bánsági városokat meglátogatja. Eb-
ből az alkalomból nagyszabású kom-
mánybuktató gyűléseket rendeznek. A
népgyűlések időpontját a pártközpon-
tú később fogja megállapítani.

— Két repülőbaleset. Brasov környé-
kén két repülőgépszerencsétlenség törté-
nt. Az egyik Darste felett történt, ahol
a brasovi pilótiskola egyik gépének mo-
torja felmondta a szolgálatot és zuhanni
kezdett. C i o c a r l a n Gheorghe pilóta-
oktatónak sikerült még a gép egyensu-
lyát helyreállítani és megkísérelte, hogy
kényszerleszállást hajtson végre. Köz-
ben azonban a gép nekiütődött egy szik-
lának és felborult. A pilóta könnyebb sé-
rüléseket szenvedett. A másik baleset
a brasovi repülőgépgyár repülőterén törté-
nt, ahol az egyik repülőgép motorhiba
folytán kényszerleszállást hajtott végre.
A pilóta nem sérült meg.

PEHELY, GYAPIU,
VATTA

PAPLANOK

MATRÁKOK
LEGJOBB MINŐSÉGBEN

MAGER Timisoara IV.,
Piata Külli 7.

Jó és tartós paplan eskis rendelésre
szerezhető be. Muntaraktól nagy választékban.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban
megtalálja kényelmét. Leszállított áruk. E
lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— A nyomor halottja. Lugojon az
egyik utcán a szénaboglya mellett holtan
találták D e r s z i p Ferenc hetvenhárom
éves vak koldust, akinek az orvosi meg-
állapítás szerint a sok nélkülözés okozta
a halálát.

— Késsel támadt a barátjára. A Se-
verin-megyei Cornea községben S a n d u
Stefan és Z a b a i l a Pavel jó barátok
voltak. Egyik este azonban szóváltásba
keveredtek, ami annyira elmerésesedett,
hogy verekedni kezdtek. Közben Sandu
kihuzta a bicskáját és azt markolatig bar-
rátja oldalába szurta. Zabaila Pavelt
kórházba szállították, míg a szurkáló le-
gényt a cserősség őrizetbe vette. Súlyos
kimeneteli verekedés történt Poiana
községben is, ahol P r i b o i u Rosu meg-
támadta T r u i c a Petret, mert az a ju-
hait az ő földjén legeltette. Truica a fe-
jén szenvedett több sérülést.

BANDU L

eszerépkályhá

elismerten kiválóak
A legújabb fűtőszer-
zettel ellátva! A kályha
a legjobb hisztéri
chamotte-anyagból kész-
nek. — Allandó nar-
raktár. — Javítások gy-
san és olcsón! — Allan-
raktár chamotte - lisztli
és léglakban.

Timisoara I., Strada
Alexandrii 5.

EGY DIÁK KÖVETTE EL A VAST
RABLÓGYILKOSÁGOT. Megirtuk,
az ausztriai Admont városka állomásán
döböntő gyilkosságot fedeztek fel, an-
nek áldozata F a r c a s a n u Mária bucu-
tii tanárnő. A hatóságok egy román dí-
nyanusitanak a büntény elkövetésével
fiatalember ugyanis a vonatvezető áll-
szerint egy fülkében utazott a tanárnő
azután nyomtalanul eltűnt. Az osztrák
őrség felhívására a svájci rendőrség
ról válasz érkezett, amely szerint Basen
megtalálták a meggyilkolt asszony
bőröndjét. A harmadik bőröndöt azonban
eddig nem sikerült felkutatni. Valószínű
hogy a gyilkos az elrabolt pénzt és érté-
gyakat ebbe a bőröndbe helyezte el és
után valamelyik osztrák állomáson leszá-
lt. Az osztrák hatóságok legújabb megál-
tása szerint a gyilkos Svájcba szökött. A
csí rendőrség rádió útján kereste me-
svájci rendőrséget, hogy a gyilkost tan-
tassa le.

* VIDEKI ELŐFIZETŐINK figyel-
felhívjuk, hogy hátralékos előfizetési
kat kiadóhivatalunknak postán beküldi-
vesh helyi megbízóainknak kifizetni
veskedjenek, nehogy a lap küldésében
akadás álljon be.

— Budapesti orvos fivérét Moszkvá-
kivégezték. Budapesti jelentés szerint K
Zoltán dr. orvos és lapszerkesztő értesít-
kapott Moszkvából, hogy ott fivérét, K
Dezso volt budapesti kereskedőt ellenfor-
dalmi tevékenység miatt kivégezték.

— Adomány. Schneider Józ-
rokáns főhadnagy részére legutóbb
H. olvasónk száz lejt adott, amelyet
deltetési helyére juttatunk.

Tűzhelyek

új építkezéseknél
előnyös fűtés mel-
kaphatók

Junginger Feren
II., Str. Timocului 1.

* Madách Imréné élt- és halálregén
Mohácsi Jenő: Lidércke cím alatt írta
ezt a rendkívül érdekes asszonyt és embe-
Lidércke: így nevezi Madách Imre a fia
Fráter Erzsikét abban a levelében, melyt
leírja első találkozását e nyugtalanító je-
séggel. Madách Imre feleségének életé-
őleli a legteljesebb tragikumot, bünel-
bűnhődéssel. Sorsa oly megrendítő, mint
Az ember tragédiája költsége idezte volna
képzeletéből. Mohácsi Jenő, a Tragédia fo-
dítója, a nagy költő és remekmű íránt
zett minden rajongásával, de egy boldog-
lan asszony emlékének kijáró emberi és i-
résztvétel irta meg regényében Madách I-
e Lidérckének életét és halálát. A sze-
zációs könyv a „Nyugat” kiadásában jele-
meg, egészségsvonalkötésben 99.— lej, mind-
könyvkereskedésben, vagy L e p a g e n
„Luj. Kérje a „Nyugat” kiadvány telj-
jegyzékét.

HIRDESSZEN
A DÉLI HIRLAPBA

ÉGHY GHYSSA Timisoarai mozgásművészeti fiók-iskolája

Beiratás: Galambos könyvkereskedésben

Oprea Jont választotta meg elnökké nagy lelkesedéssel a Kereskedők Egyesülete

A helybeli Kereskedők Egyesülete Schler Ádám alelnök vezetése alatt nap este tartotta meg ötvenegyedik éves közgyűlését, amely iránt az elválasztásra való tekintettel igen érdeklődés nyilvánult meg. A közgyűlés megnyitása után Engel káptitkár terjedelmes jelentésében beszámolt arra, hogy a Kereskedők Egyesületének az elmúlt esztendőben igen nehézséggel kellett megküzdenie az egyesület sikeresen oldotta meg a rá hárult feladatokat és hathatós munkát fejtett ki a kereskedők érdekeinek védelmében.

Több ízben is feltárta az egyesület vezetősége a kormány előtt, hogy a hátsági kereskedelem tulterhelt áodal és ezeknek a közterheknek arányos megosztását kérte, ezenkívül az iparügyi sérelmek orvoslását is szorgalmazta.

Legutóbbi kegyeletos szavakkal emlegett meg Fried János dr. a kereskedelmi csarnok elhunyt főtitkárát. Utólag az együttműködés fontosságát hangsúlyozta és felhívta a kereskedőket, hogy együttes munkával és megértelemmel szolgálják a kereskedő társadalmat. A közgyűlés a főtitkári, pénztári és az ellenőri jelenléti tudomásul vette.

Után sor került az új elnök megválasztására. Baruch I. utalt arra, hogy a Kereskedők Egyesülete sohasem fog politikát, hanem mindenkor csak a kereskedelmi érdekeit szolgálta.

Apponyi Albert gróf leánya boltot nyitott Budapesten a budai Verbóczy-utcában. Az üzlet cégtábláján fel van tüntetve a gróf neve. A vállalkozás össze három betű van: P. A. J. Ez a három betű tulajdonképpen azt jelenti, hogy az üzlet tulajdonosa gróf Pálffy néni Apponyi Julia, Apponyi Albert gróf leánya. Az üzlet az Apponyi-család palotájában van, a köztöltés és szövegt árúkat árusítanak, amelyek francia különlegességeket. Apponyi Julia grófnő üzletének tegnap volt a megnyitése, amelyen a magyar főváros világ közen sokan jelentek meg és vásároltak a grófnő által személyesen bemutatott áruk. A grófnő az újságírók előtt kijelentette, hogy kicsiny üzlete az idők folyamán meg fog növekedni és több embernek biztosíthatja a megélhetést. Az új üzlet szalonszerű helyiség, amelyben csillogó üvegszekrények sorakoznak fel az eladásra kerülő áru.

A Katolikus Népszövetség diszközgyűlése. A Katolikus Népszövetség timisoarai körzetének központja az elmúlt évhez hasonlóan ideai diszközgyűlését is okt. 27-én szentes királysága ünnepén tartja. A diszközgyűlés az idén a harmadik kerületben tartották meg.

Köves Tibor: A barbár. Ez a vizionárius erővel megirt regény egy végtelen szenzációs története. A fordulatos, megdöbbentő lelki mélységeket feltáró cselekmény Párisban játszódik le, s noha a regény hőse magyar. A Barbár új és erős hang a magyar irodalomban. Az izgalmas történet, a kinlógó őszinte mondatok, az igazságok hevenként elemi erejű nyeresége megrázó élményt jelentenek az olvasó számára. Cserépványi Kálmán, igen szép kiállításban 300 példányban, érdekes címlappal fülvé 86.— lei, köt. 116.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagena Cluj, Kérje a Cserépványi kiadványok jegyzékét.

Indítványozta, hogy az elnöki székbe válasszák meg Oprea Jont, a kereskedelmi és iparkamara elnökét.

Indítványát többen támogatták. Schön Ede hangoztatta, hogy Oprea Jonban a megfelelő embert látja, aki évtizedeken keresztül harcolt a kereskedők érdekében. Martzy Mihály ama reményének adott kifejezést, hogy Oprea Jon elnökké való választása új lendületet hoz és megerősödést jelent a Kereskedők Egyesületében, míg Grünwald Márton azt fejtette, hogy az egyesület nem kényszerhatása alatt cselekedett, amikor Oprea Jont szemelte ki elnökül, mert rátermettebb embert nem találhattak volna. A kereskedőtársadalom nem felejtette el azokat a szolgáltatásokat, amelyeket Oprea Jon évekkal ezelőtt tett a helybeli kereskedőknek.

A közgyűlés azután egyhangúlag és nagy lelkesedéssel elnökkül választotta Oprea Jont, aki hivatalos ügyek elintézése céljából a fővárosba utazott és így a közgyűlésen nem vehetett részt. A közgyűlés ezért kimondta, hogy az elnök beiktatására rövidesen választmányi ülést hívnak egybe.

A közgyűlés azután hetvenöt tagú választmányt alakított, a felügyelő bizottság négy tagját ismét megválasztották. A választások megejtése után Stachler Ádám alelnök örömeinek adott kifejezést, hogy Oprea Jont választották meg az egyesület élére. Azt a kérelmét fejezte ki, hogy

ki, hogy

Oprea vezesse a boldogulás felé az egyesületet és istápolja felekezeti és nemzetiségi tekintet nélkül a kereskedelem érdekeit.

Utána Kabos Ármin szólalt fel, majd Majtinszki Manó indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott Kecskeméti Sándor és Stachler Ádám alelnököknek,

A választmány tagjai lettek: Babcsányi Ferenc, Baruch Salamon, Beitz Miklós, Böhm Albert, Danciu Francisc, Deixner József, Fara Constantin, Färber Miksa, Feistamm József, Filenz Albert, Fischer Dávid (uj), Flesch Sámuel, Folea Gheorghe (uj), Földvári Fülöp, dr. Gábor Dezső, Gál Emil (uj), Grosz Simon, Hehn Mátyás, Henz I. József, Jachan Ferenc (uj), Jobba Martin, Jonasiu Titu, Kabos Ármin, Kastner Oszkár, Kecskeméti Sándor, Klein Dávid (IV. ker. uj), Kohn Samu, Koch József, Krayner Elemér, Kutrér István, Martzy Mihály, Plohn Leó, Reiter Károly, Róna Ede, Schojbert Péter, Stachler Ádám, Szabó Ferdinánd (uj), Tóth Sándor, Teodorescu Ion, Weisz Richárd, Weber István, Wohlstein Lipót, v. Angerbauer Jenő, Baruch Isidor, Dénes D. H., Duschnitz Miksa, Fejér Ernő, Forgács Mátyás, Friedmann Ferenc, Gerő Mihály, Ghița Ion, Groszmann Antal, Grünwald Márton, Häring Ernő, Holz Antal, Jäger József, Jancsó Károly, Jaszenszky Ferdinánd, Juracek Emil, Klein Imre, Kohn Sándor, Lukács János, Mann Ferenc, Mannheim Lajos, Maitinsky Emanuel, March Ignác, Molnár István, Nyiszli János, Roxin-Bibescu Iosif, Rudas Jenő, Schön Ede, Schneider Adalbert, Schulz Arnold, Wallachy Rudolf és Jivanovici Demeter.

— Derűs és meleg októberi nap. Az időjárásban tegnap további melegedés volt észlelhető. A hőmérő reggel kilenc órakor 18, délután négy órakor pedig 25 fok meleget mutatott. Egész napon át az ég derűs volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint élnék délnyugati szél várható több helyen felhősödéssel, néhány helyen esővel vagy zivatarral, a hőmérséklet nyugat felől némileg csökken.

SPIRA-BÜTOR

Saját készítmény
Modern * Jó * Olcsó
I. Bulevardul Regele Ferdinand 6 sz.
a Gyapjú par üzlet mellett.

— Emberi fejek, lábak és kezek egy sziklahasadékban. A skóciai Moffain városka mellett egy sziklahasadékban újságpapírba csomagolva két emberi fejet, négy lábat és négy kezét találtak. Az újság, amelybe a véres testrészeket csomagolták, szeptember nyolcadikáról volt kelteve. A rendőrség megindította a nyomozást, amelynek során először a két áldozat személyazonosságát igyekezett megállapítani, azonban a gyilkosok a koponyákat annyira összenyomták és az arccokat eléktelenítették, hogy a felismerés teljesen lehetetlen. Számoltak a gyilkosok azzal is, hogy a rendőrség esetleg újjelenyomatok segítségével igyekszik a meggyilkoltak személyazonosságát megállapítani és azért ennek úgy vették elejét, hogy az ujjak hegyét levágták. Valószínűnek tartják, hogy a gyilkosok autón hajtottak el a szakadék fölötti hídon és onnan dobták a mélységbe a véres testrészeket. A borzalmas kettős gyilkosság felderítése ügyében egész Anglia rendőrsége nyomoz.

Terminus Varieté-Bár

Ma és a következő napokon a legiválóbb új tagok fellépte Szenzációs külföldi attrakciók!

Ronny és Aldezy komikus csoport
Emo és Lu Samara híres bécsi duó, mulattató, látványos attrakció
The Figaro Girls új művészi táncprodukciókkal
Kertész Mancsi szubrett, tánc és ének
Rita René, Szeley Bőzsi táncművésznők

Kezdetek pont fél 11 órakor
Bámbó jazz-zenekar kitűnő játéka

Ötszáz pengőre ítélte a bíróság Andaházy-Kasnya Bélát

A magyarországi Endrőd községben március 20-ikán véres választási esemény játszódott le. Andaházy Kasnya Béla képviselő, aki a kerület egyik jelöltje volt. Endrődre négyülést hirdetett, azonban arra idejében nem érkezett meg, mire a hatóság távozásra szólította fel a tömeget. Andaházy Kasnya Béla elkésve érkezett és akkor igyekezett a tömeget rábírnai a maradásra. Közben a hangulat olyan izzó lett, hogy a tömeg és a csendőrség között összetűzésre került a sor. A csendőrség fegyverét használta és a sortűznek hét halálos áldozata lett. Andaházy Kasnya Béla igaztással vádoltan került emiatt a gyulai törvényszék elé, amely tegnapi tüzte ki a tárgyalást.

Andaházy Kasnya Béla előadta, hogy nem érzi magát bűnösnek. Amikor a főszolgabíró közölte vele, hogy a gyűlést betiltotta, telefonon azonnal felhívta a belügyminisztériumot és orvoslást kért, amit megis ígértek neki. Azután autójához ment és ott várakozott. Az egyik csendőr távozásra szólította fel, mire tréfásan megjegyezte, hogy rögtön indul, csak előbb más cipőt vesz fel. A hangulat egyre izgatottabb lett és magam tudta, hogyan került a sor egyszerre tövöldözésre.

Bakos József főszolgabíró szerint Andaházy Kasnya Béla igen kihívóan viselkedett. Hasonlóan vallott Járóly József gyulai újságíró is. Elmondotta, hogy Andaházy Kasnya Béla farkaszetmet nézett a csendőrrel és gorombán válaszolt annak felszólítására. Az újságíró azután azt látta, hogy valami mellbe ütötte az egyik csendőrt, mire a következő pillanatban eldőrdült a sortűz.

Párizs csendőralhadnagy kijelentette, hogy nem adott utasítást a fegyverhasználatra. Azt tudja csak, hogy elsőnek az a csendőr lött, akit mellbe ütöttek. Utána a többi is használta fegyverét. Több más tanu is kedvezőtlenül vallott Andaházy Kasnya Bélára nézve.

A bíróság Tompa Gyula dr. ügyészei elnök vádbeszéde és Ulaín Ferenc dr. vádbeszéde után este nyolc órakor hirdette ki az ítéletet, amely szerint Andaházy Kasnya Béla képviselőt bűnösnek mondotta hatóságserítés kihágásában és ezért ötszáz pengő pénzbüntetésre ítélte, amely nemfizetés esetén 25 napi elzárásra változtatható ítélet. A vádlott és az ügyész is felebbzést jelentettek be.

A NYUGDÍJASOK KÖLCSÖNKÖTVÉNYEI. A nyugdíjasokkal ebben a hónapban fogják levonni az utolsó részletet a belvárosi kölcsön jegyzésére felajánlott összegből. Az októberi nyugdíjak folyósítása után a nyugdíjpenztár feltöltésére a kintlévőket a fővárosi központhoz és onnan kérik fogja a kölcsönkötvények kiutalását, amelyek azután kiosztásra kerülnek a nyugdíjasok között. Addig hiába kéri a nyugdíjostól a kölcsönkötvényeket, mert azokat a teljes összeg befizetéséig a fővárosban őrzik. Minden nyugdíjas annak érdekében megkapta kölcsönkötvényei számát és az utolsó részlet levonása után ezen számára kiállított kötvényt is kézhezkapja.

— **Egyházi kinevezések.** Megirtuk, hogy Pacha Ágoston megyéspüspök Lachmann János siriai plébánost Peregul-mare helyezett át. A püspök ezt az áthelyezést most hatályon kívül helyezte, minek folytán Lachmann János plébános továbbra is Sirian marad. A Peregul-mare plébánia vezetésével a püspök Chabré József második kerületi káplánt bízta meg, akinek helyébe Hayery Gyula ujmisés pap kerül kápláni minőségben a második kerületi plébániára.

— **Lekéstek az érettségi vizsgáról.** Az idei őszi érettségi vizsgáknál az aradi diákokat szomorú meglepetés érte. Az érettségire jelentkezett diákokat ugyanis arról értesítette a minisztérium, hogy idén szintén a helybeli Loga Liceumban tesznek vizsgát. Arról azonban már nem értesítették őket, hogy az érettségi vizsgák mikor is kezdődnek. Így történt azután, hogy aradi diákok közül többen lekéstek az időpontot és nem vehettek részt az őszi pótérettségiben.

* **Uzsonnadélután.** A harmadik kerületi Misszió-szervezet vasárnap, október 6-án, azután 5 órakor a Stöhr-féle vendéglőben jókönyvecélú uzsonnadélutánt rendez. Tekintettel arra, hogy a tiszta jövedelem a téli szegénységű akció céljait szolgálja, kéri a jótékony közönséget, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a vasárnap délutáni uzsonnán.

— **Aranyórnél és az ezzel járó béldugulás, végbélrepedés, kelés, terhes vizelési inger, májzuzdartság, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Terenc József” keserűviz használata csalálmag kellemes megkönnyebbülést eredményez.**

— **Elgázolt két parasztszonyt és felcserélte a vízbe ölte magát.** Orsován néhány nap előtt Jelinek József tizenhat esztendősen hentesinas kocsijával elgázolt két parasztszonyt, akik azonban csak könnyebb sérüléseket szenvedtek. A fiu azonban tettének következményeitől mégis annyira megijedt, hogy eltűnt. Kiderült, hogy a szerencsétlen inas öngyilkosságot követett el. A Dunába ugrott és belefullt. Holttestét tegnap fogták ki.

* **Stefan Zweig: Stuart Mária.** Stefan Zweig a legtragikusabb női sorsot festi meg ebben a legújabb grandiózus regényében. Szemünk előtt nő nagyra, formálódik királynővé, látjuk a szerelem virágok kertjét kinyitni szívében. Izgottan figyeljük az ellentét, a vetélkedés elhatalmasodását Anglia hatalmas királynője Erzsébet és Stuart Mária között és amint egyre mélyül a szakadék köztük, szinte halljuk a tragikus vég lassu, de biztos, csoszogó közlekedését. Stefan Zweignek ez a legújabb remekműve „Stuart Mária” Részvölgyi kiadásban valóban elsőrangú luxuskiallításban 21 páratlanul szép és értékes képmelléklettel 350 lapon, nagy alakban, gyönyörű papíron és nyomással, diszes egészsvazsonkötésben 264 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lekötésben 96 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje Pantheon újdonságok jegyzékét.

Közgazdaság

A nemzetközi Duna-bizottság a Vaskapun való hajózás megkönnyítését igyekszik biztosítani

A nemzetközi Duna-bizottság Orsován megkezdte őszi üléseit, amelyen a dunai hajózás számos problémáját fogják megvitatni. A nemzetközi Duna-bizottságnak román, magyar, jugoszláv és német tagjai ellenőrzik a Vaskapu környékét és megfelelő utasításokat dolgoznak ki a Vaskapun való kalauzolás zavartalan menete érdekében. Megbeszélték azokat az intézkedéseket is, amelyekkel meg lehetne könnyíteni a Vaskapun való hajó-

zást, majd megtekintették a jugoszláv oldalon levő jelző állomást, azután lementek Turnu Severinig és megvizsgálták mindazokat a nehézségeket, amelyek különösen alacsony vízállás mellett veszélyeztetik és megnehezítik a dunai hajózást. A bizottság tagjai átmennek majd a jugoszláviai partron levő Tekia községbe, ahol a nemzetközi Duna-bizottság adminisztrációja működik.

AZ ÚJ ÉPÜLETEK LAKHATÁSI ENGEDÉLYE. Az utóbbi időben többször előfordult, hogy elkészült új épületekbe a tulajdonos, vagy annak bérlői be-költöztek anélkül, hogy a városi mérnökség a szükséges lakhatási engedélyt megadta volna. Ebből az építetőre utólag kellemetlenség származik és sok utánjárásba kerül, amíg a lakhatási engedélyt megszerzi. Ennek megszerzése voltaképpen az építési vállalkozó kötelessége és azért minden építető saját érdekében jár el, ha a vállalkozó számlájának végső részletét csak akkor egyenlíti ki, ha az számára a lakhatási engedélyt megszerzi és átadja.

Antonescu visszautazik Párisba. Fővárosi jelentés szerint Antonescu Victor pénzügyminiszter valószínűleg még ezen a héten ismét Párisba utazik, hogy a francia hitelezőkkel kötött új fizetési egyezményt aláírja.

Veszélyben forog a lugoji állami selyemfonoda üzeme. Lugojon az elmúlt évben hosszú szünetelés után újból megindult az állami selyemfonoda üzeme. Az üzemet Walcher, a sighisoarai selyemfonoda administrateur deleguēja bérelte és többszáz munkást foglalkoztat. A lugoji üzemből a lefejtett selyemfonalat külföldre exportálták mercurizálás végett és amikor ez megtörtént, újból visszahozták. Ez a művelet vámentes volt. Az utóbbi hetekben azonban miniszteri rendelet megszüntette a vámentes behozatalt, aminek az lesz a következménye, hogy a Walcher-csoport üzeme megáll.

— **Eljegyzés.** László Károly buziási villanyszerelőmesternek Annuska nevű leányát eljegyezte Nehéz Mihály. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Bánsági fiatalember karrierje.** Budapestről jelelik, hogy Dobroszláv László drt a belgrádi magyar követséghez sajtóattasénak nevezték ki. Az új magyar sajtóattasé városunk szülője. Apja Dobroszláv Péter dr. volt timisoarai ügyvéd és virgai képviselő, aki az impériumváltás után Magyarországra repatriált. Dobroszláv László drt Jimboliára is fizik rokonai kötelek, mert unokája Holz Mátyás ottani gyógyszerésznek.

felmondja a selyemfonoda bérletét, ha a miniszteri rendeletet, amely a gyár működését lehetetlenné teszi, vissza nem vonják.

A szovjet helyreállítja a szabad kereskedelmet. Moszkvai hivatalos jelentés szerint a szovjetrendszer fennállása óta most először engedték meg az élelmiszereknek szabad kereskedelemben való árusítását. Számos üzlet már meg is nyílt, ahol mindenféle élelmiszert árusítanak. Ez a jelentés azt mutatja, hogy Oroszországban lassan helyreáll a szabad kereskedelem és a szovjetek lassankint visszatérnek a polgári közgazdaságtutjára.

Lanyha a buzapiac forgalma. A bánsági gabonapiacra a buza és a többi gabonamű iránzata is csendes és az üzleti forgalom lanyha. A piaci árak a következők: bánsági buza 345, torontáli buza 350, ótengeri 300—305, új tengeri 210, zab 290, korpa 255, takarmányárpa 290, tavaszi árpa 300, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 630, nagymalmi liszt 680, tögmag 550 lei százkilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfo-yamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfo-yamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

— **Jugoszláviai hívők zárandékata Radnára.** Október 15-én Versecről és környékéről több száz jugoszláviai római katolikus hívő zárandokol Radnára. A jugoszláviai bucsusokat az alkalommal Endresz József verseci esperesplébános vezeti.

— **Anyakönyvi hírek.** Házasságot kötöttek Silberberg Miksa asztalos és Deutsch Ilona, László Zsigmond magántisztviselő és Fuhrmann Karolina, Stojanovic Ferdinand cipész és Wetzl Katalin, Kresz János borbélysegéd és Zai-zony Mária. Meghaltak Hahner János 61 éves, Krausz Anna 70 éves és Cosma Vasile 79 éves korában.

DÁCIA-KABARÉ

Ma és a következő napokon

VILÁGHIRŰ ATRAKCIÓK

Itt még nem látott műsorszámokkal

Beléptidij nincs — Kezdeté 10 órakor. II. ker., PIATA TRAIAN

Iratkozzon be

CULTURA
kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 10

Olvashatja a legjobb magyar és német könyvújdonságokat a Déli Hírlap előfizetőinek 2. levi havonta.

Minden nap cserélhet.
Telefon 15-07.

— **Bolgár határőrök rálöttek egy román őrmesterre.** A calafati határőrség Vlabu nevű őrmesterét a napokban megtámadta bolgár határőrség. Vladut csolnokon a romániai Varful község felé vezetett és a román parttól mintegy száz méternyire volt, amikor a bolgár határőrök többször rálöttek rá. Bárkát számos golyó érte, mire az őrmester visszafordult a part felé, de a bolgár határőrök tovább folytatták a lövöldözést mind addig, amíg partra szállt. A lövöldözés után román-bolgár bizottság folytatja a tárgyalat.

— **A bányarobbanás halálos áldozatot követelt.** Jelentettük, hogy a jugoszláviai Pozsana közelében az egyik szénbányában robbanás történt, aminek következtében több bányász életét vesztette. Újabb jelentés szerint halálos áldozatok száma tizenötre emelkedett.

— **Jótékonycélú kugliest.** A Maros-Párt harmadik kerületi tagozata ma délután kilenc órakor a Stöhr-féle vendéglő helyiségében kugliestet tart. A kugliest jövedelmét a szegény gyermekek felnevelésére szolgáló alap gyarapítására fordítják.

Férfiszövetek

és szabókélekek a legnagyobb választékban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r.

Timisoara I., Piața Brătianu
róm. kat. püspöki palota.

— **A villamosvasut téli menetrendje.** A városi villamosvasut téli menetrendje tegnap lépett életbe. A villamosközlekedésben csak annyi módosítás van, hogy a nyári menetrenddel szemben, hogy este az utolsó kocsik néhány perccel előbb fejezik be utolsó menetüket, mind eddig. Újdonsága a téli menetrendnek az is, hogy nemcsak az egy, hanem a hetes számú kocsik is egész nap a negyedik kerületi pályaudvarig közlekednek második kerületi végállomástól.

— **Csecsemő holtteste a tóban.** Dettai község határában levő tóban egy csecsemő holttestét találták. Valószínűnek látszik, hogy az újszülöttet világrajövele nyomban megfojtották és a vízbe dobták. Csendőrség megindította a nyomozást a kettlenégy megtalálására.

— **Öngyilkos biztosítási főgondnok.** Versecen Bruckner Samu, a Phoebus biztosító társaság ötvenhárom éves ügynöke, felakasztotta magát és megrettett észrevették, már halott volt. Csulevelében azt írja, hogy idegei teljesen felmondták a szolgálatot és kéri a vánovics biztosító társasági igazgatót, hogy biztosítását fizettesse ki. hiszem — írja levelében — ezt megtehetem, mert mindig becsületesen dolgoztam, noha az életben sohasem szerencsém.

Színház

Hetven tagu társulattal pályázta meg Thalia részvénytársaság a timisoarai magyar színházat

entettük, hogy a timisoarai színház a cluji Thalia színházi részvénytársaság is benyújtja pályázatát. A pályázat, amelyet a Thalia nevében Kálmán dr. igazgató irt alá, felsorolja a társulat hetven tagjának névsorát, mutatja a vállalat minis.teri engedély másolatát is. A Thalia megemlékező elsősorban prózai darabok előadására fekteti a főszűrt és azért csak nyolc hétre kívánja a színház bérle-

tét. Így magyar színház társulat idejének másik részére a színház a város operettegyüttesnek adhatja ki. Amennyiben a városi bizottság elfogadja a Thalia ajánlatát, akkor a beérkezett pályázatok közül még egyet fognak figyelembe venni. A város a színház kérdésben csak a jövő héten dönt. Előbb — mint azt megígértük — meghallgatja a magyarság vezetőinek véleményét.

Sport

Atleták a zsidó és nemárja németországi atletákat az olimpiáson való részvételből

nyes külföldi lapok heves támadásokat érznek a német sportszövetség elismert az kizárta a zsidó és nemárja németországi atletákat az olimpiáson való részvételből. Ezzel kapcsolatban a L'Auto című sportlap közli a németországi zsidó és nemárja atleták legújabb eredményeit, amelyek meglehetősen gyengék. Ime: 100 m.: Schattmann 14.40 m.; 200 m.: Ogrler 51.2 mp. 400 m.: Ogrler 51.2 mp. 800 m.: Ogrler 1 p. 59.5 mp. Ezek még aránylag jó eredmények. Magasugrásban 178

cm., távolugrásban 659 cm., rudugrásban 250 cm., diszkoszvetésben 34.4 m., súlydobásban 12.20 m., gerelyvetésben 47.79 méter a legjobb nemárja eredmény. A női eredmények között már jobbakat lehet látni, különösen Bergmann kisasszony 1.55 méteres magasugrása feltűnő. A német atletikai szövetség elnöke, Halt dr. ki is jelentette, hogy Bergmann kisasszony, amint eléri a 158—160 cm. eredményt, automatikusan tagja lesz a német olimpiai csapatnak. A fran-

JAMES CLYNING:

Abessziniának hóihét vívága

egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

z arab intett egy taxisnak. Mindhárom beleültek. Az arab megmondta a török a címet és a következő pillanatban az autó nagy nekiiramodással elhatart.

A kikötőből európai színezetű utcákba mentek. A széles aszfalton zajtalanul ment a taxi a sok hasonló jármű közt. Villamosok csilingeltek. A árdaikon sok nép tolongott. A modern emeletes házak földszintjén egyik üzlet a mármellé sorakozott. Nemsokára azonban elhagyták az európai negyedét és az autó a benzínállomások kerületének szűk útjait közt haladt. Ott már nem volt aszfalt, sem kövezet, a házak ablakainak nem néztek az utcára, a kerteket ma-falak kerítették. A házak és a kertek is mind fehérre voltak meszelve. Ez a gyöngyös a vakító fehérségben olyan tiszta volt, hogy alig lehetett ránézni.

Az autó hirtelen megtorpant.

A kísérő arab leugrott a soffőr mellé ahol az egész uton ült és a két Gerez-fivér előtt kinyitotta az autó ajtaját. Szedte a csomagokat, mad pénzt nyújtott a soffőr kezébe, aki a következő pillanatban szélesebben tovább vágatott.

A szerencsen vasdoronggal döfött feljüket:

— Hee, Lion, Kafra, To!

Az oroszánok erre abbahagyták a morgást és meghunyászkodva húzódtak a ketrec hátsó részébe.

Az arab most megszólalt és ez volt az első hosszabb beszélgetés, amelyet mon-

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó

Allandó kiállítás

Timisoara I., Piața Unirii

cia sportlap azonban megjegyzi, hogy feltétlenül indulnia kellene az olimpiáson Mayer Helennek, de szerepet kelle-

ne kapnia a két Ball fivérnek, akik a német jéghekkicsapat állandó válogatott játékosai voltak.

Az atlétikai Balkán-játékokat Görögország nyerte meg és a román atleták a harmadik helyen végeztek

Istanbulban csak vasárnap fejezték be az atlétikai Balkán-játékokat. Az elmúlt héten öt napon keresztül esett az eső és így a versenyek harmadik napját csak most tudták lebonyolítani. Az utolsó nap eredményei a következők voltak: 400 m. síkfutás: 1. Mantikas görög 53.6 mp., 2. Nemes román 53.8 mp., 3. Nikházi jugoszláv. A román Jordache ezen a távon az ötödik helyre került. 1500 m. síkfutás: 1. Georgakopoulos görög 4 perc 23.5 mp., 2. Manea román, 3. Vlachos görög. 10.000 m. síkfutás: 1. Broudjan jugoszláv, 2. Vlachos görög, 3. Dinu román, 4. Riza török. Comanescu román a hatodik helyen végzett. 110 m. gátfutás: 1. Fatseas görög 15.5, 2. Mantikas görög, 3. Ivanovics jugoszláv, 4. Naescu román.

A pisztolylövés bajnokai

A pisztolylövő világbajnokságot Romániában a svéd Ullman nyerte meg, második a német Krempel, harmadik a svájci Brüchli, negyedik a svájci Flückiger. A csapatversenyt Svájc nyerte meg, 2. Olaszország, 3. Németország, 4. Franciaország.

Megvalósul a berlini futballtorna

A nemzetközi labdarugósövetség hozzájárult ahhoz, hogy a németek Berlinben megvalósítsák a berlini futballtornát.

— Nem kell félni az oroszánoktól. Maguktól nem tudnak kijönni és olyanokra nem eresztik rá őket, akik Abessziniában szolgálatában állanak.

— Másokra igen? — kérdezte András.

— Attól függ, hogy hogyan jönnek be. Ha valamiképpen belopóznak a kertbe veszedelmes szándékkal, akkor bizony kinyitják a ketrecek. Látják ezt a levegőben végighúzó drótkötelet. Annak a vége bent van a házban. Onnan lehet a kötel segítségével kinyitni a ketrecek.

Eddig mindössze kétszer kellett a ketrecek kinyitni. Igaz, hogy mindkét eset az utóbbi hat hónapon belül volt. Egyszer három, egyszer pedig öt embert marcangoltak szét az oroszánok. De ugy kellett azoknak. Éjjel lopóztak be. Kémek voltak.

A két magyar fiu igyekezett megnyugodni, bár a helyzetet és a környezetet nem találta a legbarátságosabbnak.

Mindenesetre örültek, hogy már megszűntek az oroszánok.

András igyekezett a nyomott hangulatot azzal megnyihetni, hogy másra terelte a beszélgetést. Eszébe jutott, hogy az arab még nem adott választ arra a kérdésére, micsoda jeltől ismerte meg őket, hogy ők azok, akiket valahová el kell vezetnie.

— A kikötőben azt mondta, — fordult oda az arabhoz, — hogy valami jeltől ismert reánk. Nagyon kíváncsi vagyok erre a jeltre, mivel semmiféle ilyen jelt nem találok rajtunk.

— A fehér emberek legnagyobb hibája a kíváncsiság, — jegyezte meg néns közben az arab, — de ebben az esetben joggal kérdezhetik, hogy milyen jeltől ismertem meg őket.

Aztán hirtelen mozdulattal levette András kalapját annak a fejéről és feléje tartotta:

Hármasugrás: 1. Lambrakis görög 14.18 m., 2. Puljos görög, 3. Zech török. Súlydobás: 1. Kovacevics jugoszláv 14.35 m., új Balkán-rekord, 2. Irfan török, 3. Narancsics jugoszláv. Indult még Marian román, aki az ötödik helyet foglalta el. Kalapácvetés: 1. Goics jugoszláv 47.57 m., 2. Stepisznik jugoszláv, 3. Petropoulos görög, Marian román a hatodik helyre került. 4×100 m. stafétafutás: 1. Görögország 45.1 mp., 2. Törökország, 3. Jugoszlávia, 4. Románia, 5. Albánia. A Balkán-játékokat Görögország nyerte meg 148 ponttal, második Jugoszlávia 123 ponttal, harmadik Románia 85 ponttal, azután Törökország, Bulgária és végül Albánia következik.

ben futballtornát rendezzenek amatőr-csapatok részére és így a berlini futballtorna valóságga lesz.

Osztrák—magyar válogatott mérkőzés

Vasárnap Bécsben válogatott osztrák—magyar labdarugó mérkőzés lesz, amelyre mindkét ország szövetsége nagy előkészületeket tesz. Az izgalmasnak ígérkező mérkőzést Wunderlint svájci bíró fogja vezetni.

— Mit lát ezen a kalapon?

András alaposan megvizsgálta a kalapot és végül kijelentette:

— Semmit.

Az arab nevetett és rámutatott a kalap karimájának az elejére:

— Hát nem látja ezt a teveszörzalapot?

Most, hogy figyelmeztették, már András is észrevette a szörzalapot. Fitymálón szót:

— Hát ezt bizonyára a szél fujta oda meneközben.

— Próbálja levenni.

András megfogta a szörzalapot és megluzta. Akkor látta, hogy azt csak milyen nagy erővel tudta levenni a kalapról.

— Bizony azt még a hajón ragasztották oda jelnek az ön kalapjára.

Erre Gerezdes Lajos is leemelte a maga kalapját, de hiába kereste azon ugyanazt a jelet.

— Nincsen két egyforma jel a most érkezettek megismerésére, — mondotta az arab, — az ön jele a kofferjén van, az egyik sarkon kicsi piros pont.

Megnézték a koffert és annak egyik oldalán hosszabb vizsgálódás után valóban találtak is egy alig észrevehető piros pontot.

Közben odaértek az épület elé. A néger szolgáló előttük haladt egy széles folyosón, majd kinyitott egy ajtót. Tágas, világos szobába jutottak, amely félig keleti, félig pedig európai módon volt beburorozva.

(Folytatás következik.)

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szerda, október 2.

Apolló-mozi: Sequoia.

Capitol-mozi: Több mint feleség.

Select-mozi: A londoni rejtély.

Rádió

Szerda, október 2. Bucuresti. 6: Rádiózenekar. 7: Felolvasás. 8: 2.20: J. Lowicz A Földközi tengeren. Komzák: Erzsébet keringő. Smalstich: Intermezzo. Reini: Béci vázlatok. Delporte: Schrezo. Armandola: Jarmán dal. 8: Hírek. 8.15: Híres énekesek lemezei. 9: Felolvasás. 9.15: Albu Sándor régi olasz műveket hegedül. 10.50: Kis rádiózenekar, közben 10.30: Hírek. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Versék. 1: Hegedü-zongorajáték. 1.40: Hírek. 2.30: Az egyetemi énekkarok szőlőnégyese. 3.40: Hí-

rek. 5.10: Diákléőra. 5.45: Hírek. 6: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 7.30: Női ének. 8: Vidám hangkép. 9.45: Zenekari hangverseny. 10.30: Hírek. 11.30: Hanglemezek. 12: Jazz-zene Weygand énekével, utána hírek. Budapest II. 8.10: Előadás. 8.50: Zongorajáték. 9.35: Hírek. 10: Cigánymuzsika. Bécs. Este 9: Szimfónikusok zenekara. Éjjél 12.45: Tánclemezek. Belgrád. Este 10.50: Jazz. Berli. Este 9.45: A rádiózenekar hangversenye. Lipse. Este 8: Szórakoztató zene. 9.45: Szimfónikusok bariton és hegedűszólvál. Róma. 9.40: Vigjáték. 11.10: Tánczene. Strassburg. Este 7.30: Könnyű zene. 9.30: Énekesnő áriái. Stockholm. Este 10.20: Zongoraművész játéka. 11: Tánczene.

Csütörtök, október 3. Bucuresti. 6: A kis rádiózenekar hangversenye. 7: Felolvasás. 7.20: A rádiózenekar folytatja hangversenyét. 8: Hírek. 8.55: Felolvasás. 9.15: A filharmonikusok hangversenye az Athenaeumból. 11: Lemezek. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Orvosi előadás. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.45: Hárfajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: A távol Kelet muzsikája. 6.55: Előadás. 7.30: Zongorajáték. 8.10: Csevegés. 8.40: Előadás énekeszámokkal. 9.15: Küllügyi negyedóra. 9.30: Zenekari hangverseny. 10.50: Hírek. 11.15: Cigánymuzsika. 12.10: Hanglemezek. 1: Hí-

rek. Budapest II. 6: Előadás. 7.35: 8.15: Hanglemezek. 9.20: Hegedü-10: Hírek. Bécs. 6.10: Az ifju deuterek sportünnepe. 8.40: Rádiózenegoraművészettel. 9.45: Humor és 11.10: Bárzene. 12.15: Tánczene. Este 9: Saint Saens-művek. 11.20: lői zene. Milánó. Este 9.40: Vegyes hangverseny. 11.15: Tánczene. Prága. Est Hangverseny. Strassburg. Este 7.30: cia könnyű zene. Stuttgart. Este 8: tembergi országos zenekar. 11.40: és tánczene. Varsó. Este 9: Könn 11: Haydn: II. vonósnyegyes. 11.25: mezek.

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Alláskeresők szavanként 2 lejt fizetnek. Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem követheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Zegolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetera Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica trafik, Piata Traian és Str. Mercedesok. Principele Caroli Mercedes trafik, Piata Küttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Halló tisztviselők!

Oktober 3-án kezdem francia nyelvtanfolyamot kisebb csoportban. Havi 8 óra 100 lejt. Jelentkezni hétfőn és csütörtökön este fél 8-tól fél 9-ig. Várnay, III., Piata Asanesti 5. I. em. 8. (3379)

Alkalmazás

Shakácszó

aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvétetik. Cim a kiadóban. (3451)

Felvez

perfekt önálló munkánőket és jóhábzóvaló kifizetőt. Heild-szalón, Dauerbach-palota. (3451)

Állást keres

Irodakísasszony,

ki perfekt magyar, német, gépirás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Szűcs-munkás

állást keres. Cim a kiadóban. (342)

Fehérnemű javítást

otthonra olcsón vállalko, érte házhoz megyek. Cim a kiadóban. (3436)

Hirdetni?

Természetes!

Hol?

Déli Hírlap-ban!

Miért?

Ezren és ezren olvas-sák az egész Bánságban és mégis

a legolcsóbb

Adás-vétel

Cséploszkekrény

MÁV 6 HP, Ruston Proktor kazánal, vagy Fordson traktorral, olcsón eladó. Balogh József, Tormac. (3446)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliomtejszappant, lilliomputert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu

Lakás

Modern családi ház

3 szobás lakással, november 1-re kiadó. Str. Odobescu 45. (3449)

3 szobás

összkomfortos, modern emeleti lakás, november 1-től jutányosan kiadó. II., Piata Petru Maior 2. (3454)

2 szobás utcai

napos, tágas és 1 szobás udvari komplett lakások kiadók. Kis borprés eladó. II., Str. Barnutiu 25. Keztyügyár közelében. (3456)

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4 számú Färberházban 2 szobás helyiség, iroda, rendelő, szalón, esetleg lakásnak, november 1-re. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (3444)

Bérbeadó

november 1-re, 2 szobás helyiség, irodának, rendelőnek, vagy szalonnak, a Färberházban, Bulev. Reg. Ferdinand 4. Bővebbet ugyanott vagy telefon 12-31. (3374)

Butorozott szoba, külön bejárattal, villamos megálló közelében, egy vagy két férfi részére azonnal kiadó, II. kerület, Preot Bontila-utca 5 szám.



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különféle

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST stoppolást, olcsón vállalko. Uriházakhoz érte is megyek. Cim a kiadóban. (2040)

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker., Memorandului-utca 4. Magyar, német, francia társalgás. Cim a kiadóban. (3174)

Különféle fehérnemű varrást

vállal elsőrendű fehérnemű varrónő. Cim: III., Str. Romulus 72.

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80.— leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lejt bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Kisodai jósnő

fogad egész nap. Uj cime XI. utca mindjárt a villamosmegálló sarkán kát az ajtón.

Terjeszkedés céljából közreműködő ligens

társat vagy társnőt

keres egy szakértelemmel vezetett, jó körrel rendelkező női divatszalon. Szűke tőke 100—150.000 lejt. Ajánlatok „Jó tetés” jelige alatt a kiadóhivatalba küldők.

Olcsó kölcsön

kapható I. helyen betáblázásra és kedelmi váltóra, minden tételösszegre. I. bet „Belgiana” A. G. Timisoara I., Eminescu 6.



Fordító-irodán

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig, olcsón vállalko kérvények, keresési műveletek, szerződéses, bizonyítványok, stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvekre.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírásánár Eresti és Timisoara város volt első fordítója.

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a Gazeta Restauratorilor Vendéglősök Lapja

megjelenik minden szombatban. Ott kell legyen minden vendég iparos asztalán